

La organiza-  
ción obrera es  
una roca contra  
la cual se estre-  
llan los enemi-  
gos del proleta-  
riado.

# EL ESFUERZO

Toda corres-  
pondencia e im-  
presos dirijase  
al Director Mi-  
guel A. León.—  
Calle Bulnes

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO III.—NÚMERO 123.—CALLE BULNES

(CHILE)

(A los socios en el campo se reparte gratis)

## ¡Trabajadores!

¿DONDE ESTAN?

¿Qué se han hecho los camaradas que en otras oportunidades alzaban la frente y hacían tronar su voz de protesta en las filas de nuestra Organización?... Pregunta vaga: escándalo que sondea el fondo del profundo ambiente libertario. ¡Error de torpe reaccionario! ¡Pregunta de rastro!

He ahí: en esa duda están los esbirros, los traidores y los burgueses, ansiosos de mirar el fondo para lanzarse a la reacción más criminal que sus mismos bestiales instintos les indican. El verdugo, el traidor que en otra fué también de la Organización, propulsa investigaciones y siembra el descontento, por si pudiera colocarse al lado del estiercolero del amo o por lo menos olfatearle las pezuñas.

Los obreros, hoy como ayer, se hallan férreamente unidos, colocados en mejor terreno que antes y con métodos muchos mejores, en nuestra acelerada marcha hacia el mañana.

Estamos saturados de la mayor buena fé, y contamos con la cooperación de todos los afiliados q' con sinceridad saben dar el impulso al carro de nuestras iniciativas y saben apreciar el valor que ellas encierran.

Ante estos hechos, de duda, del vil traidor y crumiro, que no pueden sondear nuestras energías desplegadas, nos propulsamos hacia mejores normas, para demostrarles a las compañeros de campo que, la única fuerza de los parias, es la Unión. El Sindicato es el reflejo de las aspiraciones del productor en todas partes del orbe.

Los trabajadores, saben positivamente que, hoy más que nunca los obreros de campo deben dar una especial atención a la Organización, para que así poder solucionar con éxito los problemas económicos y sociales.

Si a los burgueses, les amarga la tranquilidad con que luchamos hoy, agitésmola una y mil veces más, hasta que la humillación de esos soberbios se arraste ante la potente falange de los productores organizados.

Hagamos con la Unión, el baluarte de conciencia y un frente indestructible.

## Nuestra defensa

«A pesar de que todos los códigos del Universo, guardan entre sus páginas inútiles, las más abominables injusticias; llamándoles errores o defalcos a los que roban millones y como castigo infamante los condenan a viajes de placer, mientras en cambio, al que roba un mendrugo de pan lo encierran en una cárcel inmundicia y tuberculosa, vamos, muy a nuestro pesar, incertar un artículo de nuestro Código Civil».

L. G.

El Código Civil, título III, artículo 589 dice: «Se llaman bienes nacionales aquellos cuyo dominio pertenece a la nación toda, como el de calles, plazas, puentes y caminos».

Si a estos bienes nacionales especialmente a los caminos públicos, un gánapiro cualquiera los cierra al tráfico cargando las puertas de cadenas y cerraduras, ¿no comete ante esa vestal que de rubor lleva la vista vendada y que la llaman justicia y ante el libro que denominan Código, un delito?

¿Cómo pueden entonces las autoridades rurales (carabineros) permitir que Lauzzari, encargado o terrateniente de Cerro Guido, sección de la mil veces nefasta Sociedad Explotadora, impidiese el tráfico en un camino común y por el contrario, al que con una entereza de hombre quebrantó esta disposición de abuso, lo tomaran preso?

¡Para el débil, la peor parte! Las leyes en su generalidad, fueron creadas para resguardar los fueros e intereses del capitalismo. ¡Eso es todo!

Así como la Gerencia de la Sociedad Explotadora nos provoca con avisos canallas, amenazadores y ruines, nosotros queremos responder a este llamado, desmascarando, hoy al encargado de Cerro Guido, mañana al Gerente Kaiser, al imperialista, al señor que hoy todo lo puede y que ayer como nosotros los obreros, tuvo que luchar como un paria de simple trabajador, para satis-

facer su más imperiosa necesidad. ¡El hambre!

Lauzzari fué el principal instigador, denunciador y asesino de las víctimas de Santa Cruz del año maldito de 1921. Parapetado, tras una ventana asesino a mansalva por la espalda y cobardemente a los obreros que tuvieron la desgracia de buscar trabajo junto a esta hiena humana personalizada en un hombre.

¡Qué sarcasmo!

Hace dos años, cuando fué a Europa (lo que con tanta frecuencia hacen todos los que explotan en la Explotadora), no pudo dormir una sola noche, las pesadillas le ahogaban, las imágenes de aquellas víctimas que él inmoló con toda sangre fría, le perseguían tenazmente, su cerebro (si es que lo tiene), asaltado por los remordimientos (¿..) le amargaban el sueño y recordaba bruscamente, sofocado, como si alguien entre las sombras de la noche, lo quisiera extrangular.

Los compañeros de camarote le interrogaban... ¿está Ud. enfermo? Pues, sus nervios así lo dicen, lo vemos intranquilo, Ud. de noche despierta como si algo anormal le sucediera...

Para descargar su conciencia confesó sus temores. Presenció, dijo, las horribles matanzas de obreros en Santa Cruz y créanme que este solo recuerdo es el mayor martirio de mi vida.

¡Canalla! ¡Asesino!

Escucha la voz de la razón y guárdate de este consejo, para que si llegas a tener hijos, alguna vez le seas útil y provechoso.

«Conciencia nunca dormida»

«mudo y pertinaz testigo,»

«que no dejas sin castigo»

«¡ningún crimen en la vida!»

LAUTARO GRIEX.

Acrata

## Sacco y Vanzetti

LA INFAMIA HECHA LEY

Así se mantiene el "orden" existente

Informaciones de Norte América nos traen la triste noticia de que la Corte Suprema ha denegado el pedido de revisión del proceso que se sigue contra los inocentes y hermanos de martirio Sacco y Vanzetti.

El defensor ha demostrado que no son responsables de hecho abominable por ellos mismos; que sus ideas de fraternidad anarquista pisotea y rechaza crímenes que solo la sociedad gestadora de todos los vicios, es la única responsable.

La confabulación burguesa policíaca no quiere soltar la presa para su instinto depravado, imbornizable con la libertad y justicia, de bandoleros amparados por la ley!

¿Qué otro término debemos usar para la «justicia norteamericana», que quiere a toda costa vengar su impotencia en a carne de inocentes hombres del trabajo? ¿Por qué no se quiere tomar en cuenta las pruebas de inculpabilidad y la revisión del proceso?

He ahí precisamente, la odiosa y miserable confabulación burguesa-policíaca neoyorquina!

La agrupación «Nuestra Palabra», en breve, pondrá en circulación una revista ilustrativa con todos los detalles de los hechos y defensa de Sacco y Vanzetti, donde demuestra con pruebas irrefutables la inocencia de nuestros camaradas.

Cabe al pueblo sano y de corazón, prepararse ha hacerse solidario con la protesta permanente, única esperanza que queda, de salvar a estos dos mártires de morir en la silla eléctrica.

¡Norte América!... ¡Ojo por ojo y diente por diente!...

¡Pueblo!... ¡Trabajadores!...

¡Hombres nobles y de sentimientos humanos, no permitáis que se cometa un crimen de lesa humanidad!

La máquina no será útil al trabajo sino cuando una organización más equitativa se haya hecho dueña de ella.

(De LUIS MOLINARI)

# Maldita Guerra



¿Quién te salvará, humanidad, de los funestos dolores de las guerras fratricidas? ¿No eres tu misma que martirizas tu propio cuerpo? ¿Cuándo comprenderás que la lucha social que envenena la existencia de todas tus moléculas da a tu aspecto la triste semejanza de un moribundo? ¿Y por qué continuarías por tu camino del error cuando nuevos horizontes de luz vivificante, de evidente bienestar, se abren ante tus destinos? La lucha entre la sociedad y el delito no es más que un episodio dolorosísimo de la lucha social que nos destruye.

Comencemos suprimiendo el derecho de castigar y que nuestra palabra de paz sea el anuncio de otras innovaciones sociales aptas para devolver a este cuerpo enfermo la armonía que lo sanará.

Sé tú, trabajador consciente y fuerte, tú que aras la dura tierra, tú que surcas los mares, tú que en la enclusa das forma al rojo hierro, tú que soplas en el incandescente vidrio, que dominando el vapor lanzas las locomotoras como rayos, que sacas de la materia todo lo que el hombre quiere, tú has de ser, trabajador, consciente y fuerte, quien digas ¡basta! cruzándote de brazos.

¡Basta, sí! Dí que no quieres construir más fusiles sino los impredecibles para matar las fieras del desierto, ni otras armas mortíferas que las que hagan polvo los montes coniferales, ni estas prisiones infames en las que mañana te sepultarán. Yo operario, yo trabajador, no me haré cómplice de aquellos intelectuales que a la tortura medioeval substituyeron la moderna reclusión para castigar a quienes deben ser tratados con piedad, o para librarse de incómodos adversarios.

Yo, trabajador y obrero, he dejado de ser máquina inconsciente, no quiero forjar los hierros que me aprisionarán, no quiero abandonar mi taller, mi campo, mi familia para convertirme en instrumento inconsciente en manos de la inteligencia embrutecida o de la ignorancia y de manía del somnío.

¡He ahí el camino que hay que seguir! En lo alto no se vislumbra ninguna esperanza, todo debe esperarse de abajo. Es la nueva conciencia de la humanidad que sale de los miembros y se impone al cerebro.

\*\*\*

Lector, ¿harías tú de verdugo? Entonces, ¿por qué te prestas a fabricar armas y a construir cárceles para sepultar a pobres

locos o víctimas de la prepotencia?

Todo esto ocurre porque el hombre se muere empujado por la triste necesidad, sin reflexionar los actos que ejecuta, sin querer averiguar si estos actos son necesarios o útiles a sus semejantes o perjudiciales y homicidas. «El amo que paga, manda, y yo obedezco», es la respuesta del inconsciente. Y así es como los proletarios envenenan a los proletarios con la fabricación de substancias alimenticias nocivas, les roba con la confección de telas y de utensilios inservibles, les oprimen con la fuerza en los conflictos entre el capital y el trabajo, les encierran y custodian en las cárceles cuando la justicia se eleva un poco fuerte sobre los dolores y las miserias del presente.

La cuestión es siempre la misma: falta al proletario la ciencia y la conciencia de la solidaridad que debería reinar como única soberana entre todos los trabajadores del mundo.

\*\*\*

En los Círculos, en las Cámaras del Trabajo, en las Sociedades obreras, se desenvuelve presentemente una política menuda de personalismos, pero se olvida el verdadero interés del proletario. Débese a que los supremos jefecillos de las falanges proletarias no tienen ningún interés en que los borregos se hagan conscientes. Pero este estado de cosas no puede durar mucho tiempo. La razón principia a abrirse paso, acaso retardada, entre el proletariado y le sirve ya para juzgar a los que le traicionan y explotan. Los supremos jefecillos de las huestes proletarias esconden en el Arca Santa de un programa intangible la vaciedad de su ideal, de igual modo que los sacerdotes de todas las religiones esconden a la vista de los fieles y rodean misteriosamente el símbolo que, en realidad, consiste en la nada. Los jefecillos de las falanges proletarias, una vez lograron su objeto, que no es otro que alcanzar el poder, se vuelven enseguida conservadores rabiosos, por barnices de socialismo que se den, y ya no permiten que la oveja electoral se trueque en hombre digno, por que a ellos les faltaría la inclinada espalda que les sirve de escabel.

Así es como se hace difícil al que provisto de la luminosa antorcha de la Verdad pretende arrojar luz intensa en los círculos obreros, en las Cámaras del Trabajo y en las Sociedades de los obreros organizados.

Los falsos pastores levantaron iglesias frente a las iglesias de los siervos de Dios. Unas valen lo que las otras valen, y todas, por cerracas, por carecer de aire, de luz, de sol, se enmohecen.

(Concluirá)



## La representación de nuestro local social

Por disposición de todos los Sindicatos constituidos, que componen la Federación Obrera Local, se nombró al camarada Pedro López, para que represente a los obreros organizados en la escritura de la casa y sitio que, desde el mes de Julio del año 1923 figuraba como representante, el camarada Miguel A. Leon.

Para constancia y fines que convengan, damos a la publicidad, el texto íntegro de la escritura.

### COMPRAVENTA

Pedro López a Miguel A. Leon

En Punta Arenas, Territorio de Magallanes, República de Chile, a cuatro de Noviembre de mil novecientos veinte y seis, ante mí, Manuel Chaparro Ruminot, Notario Abogado suplente del titular don Victor Vergara Antúñez, en virtud del decreto judicial inserto en la escritura número doscientos noventa y cinco, y los testigos que al final se expresan, comparecieron los señores Miguel A. Leon, chileno, obrero, domiciliado en Puerto Natales y accidentalmente en esta ciudad; y Pedro López, chileno, obrero, de este domicilio, ambos mayores de edad, de mi conocimiento de que doy fé y espusieron: que don Miguel A. Leon vende a don Pedro López, quien compra y acepta para sí, la propiedad denominada Teatro Natales, compuesta de un sitio y sus construcciones ubicado en la manzana doce de la Población de Puerto Natales y que deslinda: Norte, propiedad de Julio Thiel, con veinte y cinco metros; Sur, calle Manuel Bulnes, con veinte y cinco metros; Este, sitio tres, con veinte y dos metros, y Oeste, calle Ladrillero, con veinte y dos metros.—Declara el vendedor que adquirió esta propiedad por compra que hizo a don Manuel Chaparro, por escritura ante esta Notaría el cuatro de Julio de mil novecientos veinte y tres, y su título se encuentra inscrito con el número trescientos diez y ocho, a fojas ciento sesenta y dos del Registro de Propiedades de ese año; que la propiedad que vende no reconoce gravámen ni prohibición alguna, comprometiéndose a la evicción y saneamiento en conformi-

dad a la ley. — El precio de venta es la suma de diez mil pesos al contado que se pagan en este acto, y que el vendedor declara recibidos a su entera satisfacción. — Queda facultado el portador de una copia autorizada de esta escritura para requerir su inscripción correspondiente. — En comprobante firman con los testigos don Florencio Gomez O. y don Julio Cisternas P. — Se dió copia pagándose en el Registro veinte pesos de impuesto. — Doy fé. — Miguel A. Leon.—Pedro López.—F. Gomez O.—J. Cisternas P.—Ante mí, M. Chaparro R., N. S.

Pasó ante mí; firmo y sello con el del titular. — M. Chaparro R. N. S.

Certifico que el presente título se encuentra anotado en el Repertorio e inscrito en el Registro de Propiedades del presente año, con el N.º 451, a Fjs. 233.—Punta Arenas, Noviembre once de mil novecientos veinte y seis.—Se inutilizan dos estampillas de a cincuenta centavos cada una.

J Gallardo Nieto.—N.B.C.

—:o:—

## Proceder mal intencionado.....?

«La Gobernación del Territorio ha comunicado al Ministerio de Trabajo que en lo relacionado a las faenas de campo, los estancieros y obreros, de común acuerdo han resuelto no modificar los pliegos de condiciones para la próxima temporada».

(De «La Acción» de Punta Arenas, 4 — XII — 926)

Deplorable, bajo el concepto honrado de las masas productoras, ha sido la publicación con respecto al pliego de condiciones presentado ultimamente ante la autoridad administrativa. No es nuestro propósito, tergiversar los hechos ¡no! queremos solamente y ante todo, dejar la verdad a descubierto, pues no es propio ni conveniente para los obreros de Magallanes, que cuatro o cinco personas ajenas talvez a nuestra Organización, estén haciendo obra de desprestigio, sin más conocimiento que una audacia espartana. «La Acción» del 4 del presente, semanario publicado en Punta Arenas y que, como sarcasmo se titula «Órgano del Comité de Acción Común de Asalariados», nos ha provocado con toda felonía, usurpándose el derecho de semanario obrero, cuando en realidad no vemos la Institución competente que lo haya autori-

zado como Organó de la Acción Común de Asalariados.— En la página 7, bajo el título de «Críticas y Comentarios» dicen: «La discusión de los pliegos de condiciones para las próximas faenas ha resultado un fracaso. Los señores estancieros los han rechazado totalmente». ¿Hay aquí un error de la Gobernación Civil, al comunicar al Ministerio de Trabajo, que de común acuerdo, han resuelto no modificar los pliegos de condiciones para la próxima temporada? ¿Que no fueron entonces los Gerentes de las Cias. Ganaderas los que rechazaron totalmente los pliegos? Puntos son estos que merecen enérgica crítica, pues, ni el señor Gobernador del Territorio pudo en ningún momento enviar al Norte una comunicación antojadiza y falsa bajo todo concepto; pues, si los estancieros rechazaron las condiciones presentadas por los obreros y el Sr. Gobernador dice al Ministerio de Trabajo que de común acuerdo, se resolvió no modificar las condiciones para la próxima temporada, cabe preguntar: ¿en qué se fundó el Sr. Gobernador para tergiversar los hechos y engañar a ese Ministerio? ¿Tiene acaso intereses en la ganadería el Sr. Gobernador o antes de hacer una comunicación al Norte, consulta a los ganaderos como entes superiores al puesto que él como primera autoridad desempeña?

Como decíamos al principiar estas líneas, es deplorable que la prensa obrera de Punta Arenas, bajo el sugestivo título de «Organó del Comité de Acción Común de Asalariados», no haya respondido en forma enérgica y terminante a esta falsa noticia que con toda mala intención fué enviada al Ministerio de Trabajo. Pues, si ellos mismos reconocen en el párrafo de «Críticas» que los estancieros nos han rechazado totalmente, justo era también, que en vez de dar esa noticia falsa y perjudicial al ambiente obrero, hubiesen atacado con toda hombría la comunicación del señor Gobernador, por carecer de su punto principal: ¡La Verdad!

## Trabajadores escuchadnos

Nuestra Organización, es de una prolongada existencia y ha sostenido varias luchas en los últimos tiempos para mantener su pendón muy en alto, en lo relacionado al mejoramiento económico de la clase trabajadora. Se ha orientado según sus principios estatuidos, y dentro de la práctica de las organizaciones de resistencia conocidas y que, son

de gran transcendencia en el seno de los trabajadores que sufren en todos los pueblos del orbe.

La Organización Obrera Local Puerto Natales y Unión Sindical de Magallanes, sindicalmente constituidas, es la única y verdadera barrera formidable de los productores organizados. Es la roca dura, que los verdugos por más estrellones que le den no la romperán ¡jamás!

La clase productora, no tiene otra arma para defenderse de los pulpos capitalistas cuando oprimen, fuertemente, sus tentáculos, hasta el extremo de ahogarnos en la más desastrosas de las miserias.

Compañeros: si hasta ayer, el fiero y temible enemigo común nuestro, (el capitalismo) nos ha mirado como seres humanos, ¿por qué era? porque la unión de los trabajadores infunde respeto y gran temor. Esto es indiscutible, está de manifiesto en forma visible.

Los patronos: «¡bestias de la injusticia!» dan órdenes a sus administradores, individuos tarados, injustos, llenos de vicios nefastos, ahogados en miserias y mezquinas rutinas, para que nos hostilicen y nos insulten groseramente, ya sea por medio de avisos decididos, improprios groseros, dando órdenes de prisión, atropellando los derechos de los obreros; ¿por qué es esto?... por vuestra mansedumbre borreguil, cada día más crónica se hace. ¡No seamos tan indolentes!... En todos los hogares proletarios hay hambre, falta abrigo, para vuestras compañeras e hijos y no es posible que nos dejemos arrastrar como los esclavos de épocas remotas. No es posible, ni creemos que, los obreros no se hayan dado cuenta del despotismo que se han cocoreado los sahuesos del capital, porque creyeron que el profundo silencio, es cobardía de pusilánimes, conformes con la triste suerte de una bestia de carga o una simple herramienta de trabajo.

Compañeros: daos cuenta que es un tanteo que los amos, la canalla y verdugos, hacen para imponerse a los obreros organizados y conseguir así el desbande.

Desde ahora, camaradas, debido a los tristes desengaños, contribuyamos todos a la Organización Sindical, para que terminemos de una vez con los simulacros que estos verdugos nos quieren imponer a paso.

Nuestro deber es luchar por la unión de todos los productores.

RLAM.

El que desee suscribirse en «Insurrexit» puede pasar a nuestra Dirección.

## Traidores y serviles

Como en todos los campos hay maleza, en nuestro oficio hay estancados. Ni el tiempo que corremos ni las sacudidas recibidas han sido lo suficiente para enderezar a los que ladran constantemente su impotencia de serviles.

Hay una porción de nulidades cuya acción ovejuna patentiza su miseria moral. ¿En qué pueblo o sociedad no hay desgraciados?

Alguien denominó a estos semi-vivos «el lastre del castrado»; tal calificativo creemos que está fuera de lugar, porque son el lastre de ellos mismos los canchales de sus propios explotadores, los que se hundieron en su impotencia infeliz, los que saborean su propia traición como el reptil su veneno, los viles y lisiados de la mente, en fin.

Jumentos dóciles a la voz del amo, lo mismo aguantan sus apóstrofes que ponen el anca si el mandón lo ordena; los invertidos son así.

Entre ellos hay quien por devío mental puede mediante una larga curación enderezar sus pasos y levantar su frente manchada por la traición, pero hay otros que ni el bíblico milagro de Lázaro los puede hacer surgir.

Hay quien punzado por el llanto de sus pequeñuelos mordió su poca hombría y traicionó, quien por no saber el alcance de su maldad; pero hay otros cuya vida maldiciente es una rotunda calamidad que se arrastra siempre, siempre cual si en su cuerpo humano fuera la contectura de la víbora.

Sondeando estas almas infames se llega a la triste conclusión de que son unos desgraciados. La naturaleza defraudó el engendro.

¡Qué lástima que nacieron hombres y se transformaron en corderos! El proceso de evolución les señaló la casta, llegaron donde debían llegar... ¿Nos entendemos?

GRAFICO.



## Las necesidades del momento

«La organización de la Clase Obrera, en Sindicatos de Oficios, será la palanca que derribará, desde sus cimientos, el actual régimen que nos gobierna, siempre que sea manejada inteligentemente, por individuos que empuñen la herramienta». — FAGS.

Desde que la clase artesana del país, ha pasado a la condi-

ción de clase asalariada, los elementos avanzados, han venido predicando las necesidades de la Organización, desde la tribuna y desde la prensa obrera.

Hasta el presente, esta organización se ha efectuado en malas condiciones con elementos que no corresponden a la clase obrera del país, por cuya razón sus afiliados no han sabido imprimirle la verdadera tendencia que les interesa como clase productora,

Desde un principio y hasta el presente, sus organizadores, no han comprendido el grave error que efectúan aceptando elementos que no han sentido las necesidades de los que sudan y trabajan para ganarse el pan; no han comprendido que individuos que han vivido en otras condiciones y que han recibido otra clase de preparación intelectual en los institutos y universidades, no pueden ejecutar una labor sincera y honrada dentro de los organismos obreros, porque su preparación intelectual los ha colocado en condiciones diferentes, los que al incorporarse en nuestras organizaciones, procuran imponer sus prejuicios ideológicos, ejecutando actos que en vez de beneficiar perjudican los verdaderos intereses de nuestra clase.

Tal es la condición de los elementos que hacen labor parlamentaria, descuidando la verdadera acción emancipadora que prescinde de los movimientos electorales, porque retardan el proceso de nuestra liberación.

Ejemplos de esta clase se pueden contar por centenares; pero como no es el caso herir los prejuicios ideológicos de nadie, pasaré adelante explicando las necesidades que aconsejan formar el frente único hacia donde se encuentra nuestro común enemigo.

De norte a sur de la República—exceptuando la región austral—la organización obrera ha venido efectuándose en estas condiciones, aceptando en sus filas a todos los que se presentan, sean estos profesionales, industriales u obreros, por eso no es raro ver que al lado de un asalariado, se encuentren médicos, abogados, ingenieros, dentistas y comerciantes; lo esencial es que demuestren estar en desacuerdo con el gobierno, pero no así con el régimen.

Es tiempo ya, de que la clase obrera—trabajadores y empleados—no se dejen influenciar por las bastardas ambiciones de los fracasados que, no habiendo podido completar sus estudios en las aulas universitarias, llegan hasta nuestra clase, trayendo falsas intenciones de liberación, haciéndonos perder el tiempo en movimientos que no nos traen ningún beneficio, material ni intelectual.

La clase obrera, para que haga efectiva su emancipación, debe efectuar su organización por

industrias, no aceptando en el correspondiente sindicato de oficio, nada más que a los que trabajen en esa industria, ejecutando la acción de productores.

Por nuestra dignidad de obreros conscientes de nuestra acción, debemos desplazar de nuestra organización, a todos aquellos que jamás hayan empuñado una herramienta, a todos aquellos que no han sentido nuestras necesidades, porque seguramente han de venir con algún fin oculto.

Hagamos efectivo aquel viejo aforismo de la 1.ª Internacional que dice: la emancipación de la clase obrera, debe ser ejecutada por ellos mismos.

SONORILO.

Colaboración.—Atacama.

## CITACIÓN

Cítase a todos los obreros que trabajan en el Frigorífico "Natales", para el Lunes a las 8 P. M., a la Asamblea que efectuará el Sindicato de Trabajadores en General.

Se encarece la asistencia.

En esta Imprenta se encuentra un prendedor de señora encontrado en la vía pública, el que está a disposición de su dueño.

—Igualmente se encuentra un reloj encontrado en la calle.

## Federación Obrera Local

MOVIMIENTO DE TESORERIA MES DE OCTUBRE DE 1926.

### Entradas

1.º Saldo del mes de Septiembre	\$ 1.271.80
13 A Caja por cotización hecha en el campo s/g P.	394.—
" por libretas cotización	15.—
" por colecta hecha en el campo para gastos comisión a Punta Arenas (pliego condiciones)	77.—

ENTRADAS \$ 1.757.80

### Salidas

1.º Para gastos imprenta s/g R. N.º 1	250.—
13 Para gastos comisión al campo s/g R. N.º 2	20.—
20 Pagado a Blanchard por una cinta máquina fac. 3	7.—
28 Para gastos judiciales (acuerdo Consejo) R. 4	50.—
31 A un compañero por 10 días en comisión al campo (\$ 17.— diarios) s/g R. N.º 5	170.—
Saldo para Noviembre	1.260.80

IGUAL A ENTRADAS \$ 1.757.80

MES DE NOVIEMBRE DE 1926

### Entradas

1.º Saldo del mes de Octubre	\$ 1.260.80
11 A Caja por empréstito hecho por el comp. Lara	600.—
30 A Caja por cotización Sind Mar y Playa	80.—

ENTRADAS \$ 1.940.80

### Salidas

3 Por gastos Redacción (Imprenta) R. 1	\$ 75.—
Entregado a la comisión a Punta Arenas para discutir el pliego de condiciones s/g R. 2	650.—
4 Para gastos Imprenta s/g R. 3	300.—
10 A un compañero por diez días comisión al campo \$ 15 diarios s/g R. 4	150.—
12 Para gastos timbres (acuerdo del C. Administrativo) s/g R. 5	300.—
18 Pagado por consumo luz (Secretaría) fac. 6	30.—
30 Saldo para Diciembre	435.80

IGUAL A ENTRADAS \$ 1.940.80

J. S. del R. Muñoz, —Tesorero General.—Alberto Osorio, —Florindo Zúñiga, —Florencio Baeza, —Comisión Revisora.

## Aviso

Se ruega a los camaradas que tengan libros o folletos de la Biblioteca de la Federación, se sirvan devolverlos lo más pronto posible. Se atenderá todas las noches de 9 a 11 P. M.

El Bibliotecario.

Dn. SANTIAGO TORO LORCA

— Abogado —

Punta Arenas, Calle Chiló 404, al lado del Registro Civil.

— Consultas gratis de 10 a 12 a. m., y de 1 a 5 p. m. Preferente acogida para los obreros.

Procurador D. Luis A Cevallos

## El Esfuerzo

El precio de suscripción es el siguiente:

Por un año	10.—
" seis meses	6.—
Un trimestre	3.—

## CAMPO SINDICAL

### CONSEJO ADMINISTRATIVO

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.

El Secretario General.

## SINDICATO DE METALURGICOS

Este sindicato tiene reuniones el 2.º y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.

El Secretario.

## SINDICATO CARRETEROS

Este sindicato tiene reuniones el primer y tercer Domingo de cada mes a las 10 A. M.

NOTA:—Se avisa a los afiliados que faltan a tres reuniones serán castigados dentro del Sindicato.

El Secretario.

## Sindicato de Rasqueteros y Similares

En su última reunión acordó este Sindicato, que desde la

próxima asamblea, asistan todos los rasqueteros y similares con sus respectivas libretas, especialmente los radicados, para tomar la nota que corresponde.

El Secretario.

## SINDICATO DE CARNICEROS

El Sindicato de carniceros tendrá reuniones cuando lo crea conveniente y será citado por el periódico o por volantes.

## SINDICATO DE TRABAJADORES EN GENERAL

Este Sindicato celebrará reuniones todos los Lunes a las 8 P. M.

El Directorio del Sindicato tendrá sus reuniones los Viernes a las 8 P. M.

El Secretario.

## SINDICATO DE JENTE DE MAR Y PLAYA

Pone en conocimiento a sus afiliados este Sindicato que, sus reuniones se efectuarán el primer y el tercer Domingo de cada mes, a las 2 p. m.

—El Directorio se reúne el primer y tercer Sábado de cada mes a las 8 p. m.

NOTA:—El Sindicato de mar y Playa, en su última reunión efectuada el tercer Domingo de Setiembre ppdo., en vista de que la asistencia a las asambleas es de extrema escases de afiliados, aprobó castigar a los reacios según los métodos disciplinarios que han dispuesto las Asambleas.

Camaradas: ruegues en lo futuro asistir a las reuniones para que así hagamos obra y nos salvemos de las medidas disciplinarias dispuestas por el Sindicato.

El Secretario.

## Aviso

Se pone en conocimiento de los compañeros esquiladores que no se hayan afiliado al Sindicato, ya sea por no tener conocimiento de su fundación o cualquier otro motivo, pueden pasar a inscribirse a la Secretaría todos los días de 8 a 9 P. M.

El Secretario.

Difunda Ud. «EL ESFUERZO»